



CENTRO LINGUISTICO DI ATENEIO
Cultures on the move



Prot. n. del __/__/2017

Rep. n. /2017

Viste le vigenti disposizioni di legge in materia di conferimenti di incarichi di insegnamento nelle Università, e, da ultima, la legge n. 240 del 31-12-2010;

Visto il “Regolamento didattico di Ateneo” dell’Università degli Studi di Palermo;

Visto il “Regolamento per il conferimento di incarichi di insegnamento nei corsi di studio dell’offerta formativa” dell’Università degli Studi di Palermo e, in particolare, quanto disposto nel Titolo I;

Vista la nota prot. n. 11843 del 22/02/2016 con cui il MIUR - Dipartimento per la formazione superiore e per la ricerca - Direzione generale per lo Studente, lo sviluppo e l'internazionalizzazione della formazione superiore - Ufficio V - comunica l'assegnazione di un contributo di €23.580,00 (euro ventitremilacinquecentoottanta/00) all'Ateneo di Palermo a titolo di risorse premiali sulla base delle attività di internazionalizzazione intraprese negli scorsi anni accademici;

Considerato che nella seduta della Commissione Relazioni Internazionali dell'Ateneo del 22/03/2017 si è proposto in analogia a quanto fatto nell'anno 2016, di utilizzare il predetto fondo, non solo esclusivamente come contributo integrativo di Ateneo alla borsa per la mobilità internazionale degli studenti selezionati nell'ambito del programma Erasmus+, ma anche - sulla base delle predette indicazioni ministeriali - per le iniziative di internazionalizzazione di Ateneo relative ai programmi di mobilità Doppia Laurea e PIS;

Visto il D.R. rep. n. 1121/2017 (Prot. n. 25461 del 30/03/2017) con il quale è stato indetto il Bando per la partecipazione al Programma "Doppio Titolo e PIS" A.A. 2017 /2018;

Vista l'attribuzione di € 3000,00 (euro tremila/00) IRAP inclusa E.F. 2017 impegnate sul progetto cod. n. 930002000020000 - voce contabile CA.P.A.01.01.17 Progetti Ministeriali - Corrente, da destinare alle spese di docenza volte ad assicurare il regolare svolgimento del corso di lingua spagnola per i vincitori del Programma Doppio Titolo di Laurea e PIS - A.A. 2017/2018 (Bando D.R. rep. n. 1121/2017 - Prot. n. 25461 del 30/03/2017)

Considerato che per i vincitori del programma doppio titolo di Laurea:

- in Ingegneria dei sistemi edili (LM-24) e in Architettura e Ingegneria Edile - Architettura (LM 4 c.u.) con l'Universidad Politécnica de Madrid si rende necessario attivare un corso di lingua spagnola per il tramite del Centro Linguistico di Ateneo per i 13 studenti in graduatoria;

Visto che precedentemente alla intervenuta riorganizzazione d'Ateneo, l'U.O. Cooperazione Internazionale per la Formazione e la Ricerca incardinata all'Area Ricerca e Sviluppo richiedeva l'effettuazione di uno storno - delle corrispondenti somme stimate per i pagamenti delle docenze da destinare a tale finalità - dal progetto cod. n. 930002000020000 (voce contabile CA.P.A.01.01.17) al progetto cod. n. RISPREM14_UOA02_9007 (voce contabile CA.P.A.01.01.17) intestato al Centro Linguistico di Ateneo incardinato all'Area Formazione, Cultura e Servizi agli Studenti;

Considerato che con D.D.G. 1723/2017 l'U.O. Cooperazione Internazionale per la Formazione e la Ricerca è stata incardinata nel Servizio Speciale Internazionalizzazione unitamente alla U.O. Programmi e Ordinamenti Didattici Internazionali, alla U.O. Politiche di Internazionalizzazione per la mobilità e l'U.O. Centro Linguistico di Ateneo;

Considerato che è necessario programmare urgentemente un corso per n. 13 studenti in lingua spagnola di 100 ore il cui costo orario docente è di €25,00 (euro venticinque/00) oltre IRAP;

Considerata l'urgenza di assicurare il regolare svolgimento del suddetto corso preliminare alle attività didattiche previste dai progetti presentati dai corsi di studio interessati;

SI RENDE NOTO

Art. 1

E' indetta una procedura comparativa *per titoli* per l'affidamento di **n. 1** incarico di docenza per lo svolgimento delle attività didattiche del Centro Linguistico di Ateneo per l'anno accademico 2016-2017 e per traduzioni che saranno richieste dallo stesso Centro Linguistico di Ateneo e dall'Amministrazione dell'Ateneo, in dettaglio:

Lingua Spagnola di 100 ore nell'ambito dei corsi che prevedono il rilascio di titoli doppi o congiunti, o percorsi integrati di studio.

Art. 2

Possono presentare domanda per il conferimento dell'incarico sia docenti interni che soggetti esterni all'Ateneo.

Per l'ammissione alla procedura comparativa è richiesto il possesso dei seguenti requisiti:

- LAUREA magistrale o specialistica conseguita anche all'estero;
- Certificazione di didattica dello spagnolo come lingua straniera;

La selezione sarà effettuata da una Commissione di nomina del Presidente del Centro Linguistico di Ateneo che la presiederà.

La procedura di selezione per il conferimento dell'incarico di insegnamento sarà effettuata sulla base dei seguenti criteri da applicare per la valutazione comparativa.

- Il candidato dev'essere un madrelingua con comprovata esperienza nella didattica della lingua del bando;
- rilevanza scientifica dei titoli e del curriculum di ciascun candidato;
- documentata esperienza maturata in ambito accademico, scientifico e professionale con particolare riferimento all'insegnamento messo a bando e al relativo settore scientifico-disciplinare;
- pubblicazioni scientifiche su tematiche proprie del settore scientifico disciplinare concernente l'attività didattica da svolgere, e relativa collocazione editoriale;
- attività didattica con specifica preferenza all'insegnamento oggetto del bando;
- certificazione linguistica internazionale dell'insegnamento oggetto del bando.

Nell'ambito dei soggetti esterni all'Università il possesso del titolo di dottore di ricerca, dell'abilitazione, ovvero di titoli equivalenti conseguiti all'estero costituisce titolo preferenziale ai fini dell'attribuzione dei predetti contratti (art. 23 comma 2 L. 240/2010).

Si precisa che non è prevista la formulazione di una graduatoria di merito dei candidati. Verrà pubblicato all'Albo di Ateneo l'esito finale della valutazione.

Art. 3

I candidati esterni dichiarati più idonei saranno invitati a stipulare un contratto *di collaborazione coordinata e continuativa* e si obbligheranno a fornire la propria collaborazione in forma autonoma e senza vincolo di subordinazione.

I contratti hanno durata sino al 31/10/2017 per l'a.a. 2016/2017 e non danno luogo a diritti in ordine all'accesso nei ruoli universitari.

Il corso deve essere temporalmente così articolato: il primo modulo di ore 50 dev'essere concluso entro il 31 luglio 2017 e il secondo modulo, pure di 50 ore, dev'essere concluso entro il 31 ottobre 2017.

I dipendenti pubblici, compresi i docenti di altri atenei, hanno l'obbligo di produrre l'autorizzazione dell'Amministrazione di appartenenza, prima della stipula del contratto e l'inizio delle attività didattiche.

I docenti dell'Ateneo saranno incaricati con provvedimento del Rettore e hanno l'obbligo di

produrre il relativo *nulla osta* previsto dal Regolamento Didattico di Ateneo prima dell'inizio dell'incarico di insegnamento.

I docenti, incaricati dovranno compilare la scheda di trasparenza e inviarla al seguente indirizzo e-mail: cla@unipa.it, nonché, a conclusione del corso consegnare il registro delle lezioni nella Segreteria del Centro Linguistico di Ateneo.

Art. 4

L'incarico di cui al presente Bando conferito con contratto di collaborazione coordinata e continuativa sarà retribuito ai sensi dell'art. 11 del *Regolamento per il conferimento degli incarichi di insegnamento nei corsi di studio dell'offerta formativa* nella misura di Euro 25,00 (Euro venticinque/00) per ora di insegnamento al lordo delle ritenute di legge e Iva inclusa ove dovuta. **I predetti oneri finanziari graveranno sul conto di costo COAN –C.A.P.A. 01.01.17 progetto cod. n. 930002000020000.**

Il predetto incarico cesserà inderogabilmente con il venire meno della disponibilità dell'insegnamento.

Art. 5

Tutte le domande di attribuzione dell'incarico di docenza dovranno pervenire **entro le ore 13.00 del settimo giorno successivo alla pubblicazione del presente avviso all'Albo di Ateneo.**

Le domande dei professori e ricercatori in servizio presso l'Università degli Studi di Palermo, dovranno essere redatte sull'apposito modulo 2 allegato al presente bando e dovranno pervenire entro il termine sopra indicato esclusivamente al seguente indirizzo e-mail: cla@unipa.it specificando nell'oggetto della mail **“Bando incarico di Lingua Spagnola a.a. 2016/2017 - Centro linguistico di Ateneo”**

I professori e ricercatori in servizio presso l'Università di Palermo dovranno allegare alla domanda una dichiarazione che l'insegnamento di cui si richiede l'affidamento a titolo retribuito sarà svolto oltre i compiti didattici istituzionali e oltre l'impegno orario annuo previsto dalle vigenti disposizioni di legge e regolamentari.

Ciascuna domanda dovrà essere corredata dai seguenti documenti:

- curriculum didattico-scientifico,
- elenco dei titoli,
- elenco delle pubblicazioni ed ogni altro documento ritenuto utile ai fini della valutazione dell'adeguatezza dell'attività di ricerca svolta e della qualificazione dei titoli scientifici posseduti.

I soggetti esterni dovranno fare pervenire le proprie domande redatte sull'apposito modulo allegato n. 1 del presente avviso, al **Servizio Protocollo dell'Università** (aperto dal lunedì al giovedì dalle 09.00 alle 13.00 e dalle 15.30 alle 16.30, il venerdì dalle 09.00 alle 13.00), ovvero a mezzo posta elettronica certificata (pec) all'indirizzo: pec@cert.unipa.it entro il termine sopra indicato pena l'esclusione dalla procedura comparativa. Non fa fede il timbro postale e la data di spedizione, ma solo quella di ricezione apposta dal Protocollo.

SUL PLICO CONTENENTE LA DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA SELEZIONE DOVRÀ ESSERE RIPORTATA LA DICITURA: “Bando incarico di Lingua Spagnola a.a. 2016/2017 - Centro linguistico di Ateneo”.

L'interessato dovrà, altresì, produrre, in allegato alla propria domanda:.

- curriculum vitae et studiorum su formato europeo (all. n. 3);
- fotocopia di un valido documento di identità;



- attestazione del possesso dei titoli richiesti per l'ammissione alla procedura selettiva di cui all'art. 2 del presente avviso;
- ulteriori titoli posseduti e gli eventuali attestati, ai fini della valutazione della professionalità e della capacità a svolgere l'attività richiesta.

Il possesso dei titoli rilasciati da pubbliche amministrazioni e gestori di pubblici servizi deve essere attestato mediante dichiarazione sostitutiva di certificazione e/o dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. n. 445/00.

I titoli rilasciati da enti diversi da pubbliche amministrazioni possono essere presentati in originale, in copia autentica ovvero in copia dichiarata conforme all'originale mediante dichiarazione sostitutiva di certificazione e/o dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. n. 445/00

I soggetti esterni all'Ateneo dovranno, inoltre, allegare alla domanda, ai sensi dell'art. 18 comma 1, lett. b) e c), L. n. 240 del 2010 e dell'art. 3 commi 6 e 7 del vigente Codice etico dell'Università degli Studi di Palermo, una dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà, con allegata copia del documento di identità, attestante l'insussistenza di rapporti di coniugi, parentela o affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al Centro Linguistico di Ateneio dell'Università degli Studi di Palermo, con il Rettore, con il Direttore generale o con un componente del Consiglio di Amministrazione dello stesso Ateneio.

F.to La Presidente del CLA

Prof.ssa Patrizia Ardizzone

PUBBLICATO il _____ su:

- ALBO di ATENEIO,
- SITO WEB del CENTRO LINGUISTICO di ATENEIO.